



PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar dispositivos eléctricos se deben observar algunas medidas básicas de seguridad. He aquí algunas de ellas:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes: sírvase de las asas y los selectores.
- No moje el aparato, ya que podría ocasionar una descarga eléctrica. Siga las instrucciones que se dan para la limpieza.
- Extreme los controles cuando el aparato sea utilizado por o cerca de los niños.
- Desenchufe el aparato para limpiarlo y cuando esté fuera de uso. Antes de desenchufarlo, ponga el selector en APAGADO. Déjelo enfriar antes de colocarlo o extraerle algún componente y para limpiarlo.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están deteriorados, o si ha sufrido algún daño. Llévelo al servicio técnico más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
- El uso de accesorios no recomendados puede ser causa de accidentes.
- No utilice el horno al aire libre.
- No deje que el cable cuelgue de la encimera, ni que toque ninguna superficie caliente
- No coloque el aparato encima ni cerca de quemadores de gas o placas radiantes encendido o también en un horno calentado.
- Primero, insertar siempre el enchufe en el aparato y luego conectar el cable en el tomacorriente. Para desconectar el cable, colocar en "OFF" cualquier mando y luego sacar el enchufe del tomacorriente.
- No utilice el aparato para usos diversos de los previstos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES PARA EL CABLE CORTO

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir los riesgos consecuentes de un enganche o tropezadura con un cable largo.
Se encuentran disponibles cables de alimentación separables más largos o cables de prolongación, los cuales se podrán utilizar con tal de que se preste la máxima atención.
Si se utiliza un cable de prolongación, los valores eléctricos contraseñados tienen que ser por lo menos equivalentes a los del aparato. Si el aparato se suministra con cable de 3 hilos de tipo con puesta a tierra, el cable de prolongación tiene que ser un CABLE DE 3 HILOS DE TIPO CON PUESTA A TIERRA. El cable más largo tiene que estar predispuesto de modo que no se apoye sobre la superficie del banco o de la mesa, ya que podría ser halado por los niños y las personas podrían tropezarse.
Su aparato está provisto de un enchufe polarizado para línea de corriente alterna (un enchufe que tiene una espiga más larga que la otra). Este enchufe se adaptará en el tomacorriente de una sola manera, la cual es una característica de seguridad. Si no logra introducir completamente el enchufe en el toma corriente, inviértalo. Si el enchufe no entra aún, llame al electricista de manera de que sustituya el tomacorriente anómalo. No eludir el objetivo de seguridad del enchufe polarizado.

ADVERTENCIAS

Este aparato se tiene que utilizar sólo para uso doméstico. Cualquier operación de asistencia, que no sea la limpieza o el ordinario mantenimiento del usuario, tendrá que ser llevada a cabo por un encargado de la asistencia autorizado. No introduzca la base en el agua.

Para reducir el riesgo de incendio o de sacudida eléctrica, no desmontar la base. En el interior no hay partes sujetas a mantenimiento por parte del usuario.

Las reparaciones tendrán que ser efectuadas exclusivamente por personal de asistencia autorizado.

- * Verificar que la tensión indicada en la placa corresponda a la de la red.
- * ¡ No usar jamás agua caliente o hirviendo para llenar el depósito del agua !. ¡ Usar sólo agua fría!.
- * Mantener las manos y el cable lejos de las partes calientes del aparato durante su funcionamiento.
- * Para la limpieza no usar jamás detergentes en polvo ni utensilios duros.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- 1 Superficie de apoyo para calentar las tazas
- 2 Alojamiento accesorios
- 3 Palanca apertura vapor
- 4 Indicador de nivel
- 5 Cable de alimentación
- 6 Depósito del agua
- 7 Boquilla para capuchino (si está prevista)
- 8 Protección contra las quemaduras
- 9 Tubo de salida del vapor
- 10 Manómetro (si está previsto)
- 11 Interruptor ON/OFF
- 12 Interruptor para suministro café
- 13 Interruptor para vapor
- 14 Piloto interruptor ON/OFF
- 15 Piloto OK "café listo"
- 16 Piloto función vapor
- 17 Pisacafé automático
- 18 Filtro para "serving illycaffè"* o comprimido de café
- 19 Filtro para 2 tazas
- 20 Filtro para 1 taza
- 21 Ducha caldera
- 22 Palanca para bloquear el filtro
- 23 Copita portafiltro
- 24 Adaptador para 2 tazas
- 25 Medidor/prensa
- 26 Bandeja recogegotas
- 27 Rejilla para apoyar las tazas

* Serving illycaffè: dosis (7 gramos) de café de Arabia 100%, presurizado para conservar el aroma, predosificado, pisado y contenido entre dos capas de papel filtrante especial

Para que la preparación del café resulte más fácil y más rápida, es posible utilizar café en comprimidos tipo "serving illycaffè"; de esta forma, además de tener siempre una dosificación correcta del café, se simplifica la limpieza de la máquina. Si se utiliza otro tipo de comprimido, es posible que el resultado no sea óptimo.

COMO PONER LA MAQUINA EN MARCHA POR PRIMERA VEZ

Desembalar la máquina y extraer la bolsa con los accesorios. Cuando el aparato es nuevo, es necesario lavar con agua templada y detergente, y aclarar bien, los siguientes accesorios: copa portafiltro, medidor y filtros. Asimismo, se hará un prelavado de la máquina, de la siguiente manera:

Llenado del depósito

Extraer el depósito tirándolo lateralmente y levantando al mismo tiempo el tubo de aspiración (fig. 1). Enjuagarlo y llenarlo de agua fresca sin superar el máximo nivel (fig. 2). El control del nivel de agua es facilitado por una bolita flotante. Volver a colocar el depósito en su alojamiento e introducir nuevamente el tubo (fig. 3). Más simple todavía: el depósito puede ser llenado sin quitarlo, sacando sólo la parte necesaria para echar el agua directamente con un recipiente también durante el uso. No olvidar limpiarlo con regularidad.

Prelavado

- Enchufar el aparato respetando las advertencias de seguridad.
- Pulsar el botón ON/OFF (11). Se enciende el piloto ON/OFF (14) (fig. 4).
- Pulsar el botón de suministro (12). La bomba empieza a cargar agua (fig. 5).
- Esperar hasta que el agua salga de la ducha caldera (fig. 6), luego volver a pulsar el botón de suministro.
- Después de unos 2 minutos se enciende el piloto "OK" (15) (fig. 7).
- Pulsar de nuevo el botón de suministro (12) dejando salir el agua de la ducha caldera (fig. 6).
- Después de unos 15/20 segundos, interrumpir la salida de agua, pulsando de nuevo el botón de suministro (12).
- Esperar que el agua en la caldera se caliente de nuevo y, al encenderse el piloto "OK", repetir la operación anterior.

Para un adecuado prelavado, proceder como se indica más arriba al menos cinco o seis veces.

Ahora la máquina está lista para el uso.

Algunas particularidades

Para enganchar la copita a la máquina, colocarla debajo de la ducha de la caldera (fig. 8). Luego empujar la copita hacia arriba y al mismo tiempo girarla a la derecha. Girar siempre hasta el tope. Nella parte posteriore del coperchio è stato ricavato un pratico vano porta-accessori all'interno del quale riporre il misurino (fig. 9).

Cuando el aparato está encendido, las tazas a calentar se pueden apoyar sobre la superficie superior (fig. 10).

PREPARACION DEL CAFÉ EXPRES

Algunas sugerencias para hacer un buen café

- Utilizar siempre agua fresca y mantener el depósito limpio.
- Antes de servir el café, esperar siempre a que el piloto "OK" se apague, que es la indicación de que el agua de la caldera está a la temperatura ideal.
- Para obtener un café de calidad óptima se desaconseja usar copitas de material plástico o de papel.
- Las tazas, la copita portafiltro y los filtros se deben calentar antes de hacer el café.
- Para obtener un café de óptima calidad, es preferible no utilizar tazas de plástico o de papel.

Para calentar las tazas, la copita portafiltro y los filtros se puede usar agua caliente del grifo o proceder de esta manera:

- Encender la máquina pulsando el botón ON/OFF (11) (fig. 4).
- Introducir el filtro para 1 ó 2 tazas o para comprimidos tipo "serving illycaffè" (según se necesite) en la copita y enganchar la misma en la máquina sin colocar el café, tal como se explicó anteriormente. Colocar la taza debajo de la copita.
- Esperar hasta que se encienda el piloto OK (fig. 7).
- Pulsar el botón de suministro para que el agua caliente salga, de modo que la copita, el filtro y las tazas se calienten.
- Pulsar de nuevo el botón de suministro, desenganchar y escurrir la copita, el filtro y las tazas.

Las operaciones de calentamiento no son necesarias si las tazas se colocan sobre el plano de apoyo de las tazas.

Es importante que el café sea el específico para cafeteras domésticas. Referente al tipo de café a usar es aconsejable la especie Arábica que tiene un limitado contenido de cafeína. Además el Arábigo es dulce, con ligera acidez y un eficaz efecto digestivo.

La cantidad de café ideal es de 1 medidor para 1 taza y 2 medidores aproximadamente para 2 tazas. El tiempo óptimo de suministro es de unos 20 segundos.

Su máquina está provista de un adaptador "antienfriamiento" (24), que permite el suministro del café en dos tazas. Para engancharlo a la copita es suficiente alinear la guía de enganche del adaptador con la espiga de la copita, empujar hacia arriba el adaptador y luego girarlo (véase fig. 11).

Uso del manómetro (donde es suministrado)

Cuando se prepara el café expreso, el resultado depende sobre todo de la presión con que el agua ha sido empujada a través del café. Para controlar visualmente si la presión durante el suministro de café es la correcta, su máquina está dotada de un manómetro dividido en 3 sectores (ver fig. 12):

Sector 1: Presión insuficiente

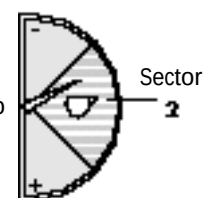
Sector 2: Presión correcta

Sector 3: Presión excesiva

Además, el control de la presión podrá ser útil para obtener un café como se desea.

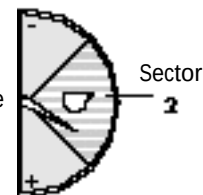
Durante el suministro de café, verificar dónde está el indicador: si se halla en la parte superior del sector 2, indica que:

- se obtendrá un café ligero



Si el indicador se halla en la parte inferior del sector 2, indica que:

- se obtendrá un café fuerte



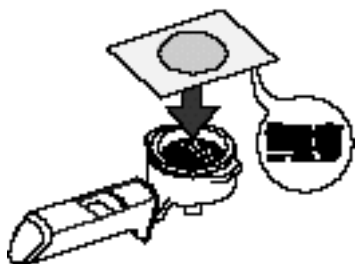
Variando el tiempo de suministro, se obtendrá un café más o menos fuerte y más o menos largo, según la posición del indicador.

Preparación del café expreso

- Encender la máquina pulsando el botón ON/OFF (fig. 4), luego esperar que se encienda la lámpara "OK" (fig. 7). El encendido de esta lámpara testigo indica que la máquina está lista para ejecutar la función requerida, en este caso: hacer café.
- Si salen unas gotas de agua de la ducha es normal y no un defecto.
- Introducir en la copita portafiltro el filtro para 1 ó 2 tazas o para comprimido tipo "serving illycaffè" (fig. 13), según se necesite.
- Calentar el grupo copita y el filtro enganchán-

dolos vacíos a la máquina, pulsar por unos segundos el interruptor de suministro, escurrir y llenar el filtro con café molido, distribuyéndolo uniformemente (fig. 14) y pisándolo. Si el café está húmedo o molido fino, será suficiente una ligera presión. Si, por el contrario, el café está menos húmedo o molido grueso se tendrá que pisar un poco más. De precisarse, añadir café en polvo hasta el borde del filtro.

- Tras haber llenado el filtro y pisado el café, colocar el pisacafé automático (17), tal como se muestra en la fig. 15. Luego, enganchar la copita portafiltro (con el pisacafé automático colocado sobre el café), tal como se explicó anteriormente. Quitar el eventual exceso de café del borde del filtro. Si para su café exprés utiliza comprimidos tipo "serving illycaffè", utilizar el filtro al efecto; introducir el comprimido de café teniendo cuidado de que la inscripción "illycaffè" esté dirigida hacia abajo y que el lado largo del comprimido se encuentre paralelo al mango (véase figura).



Importante: las pastillas de café se deben guardar, manejar e insertar en el portafiltro de manera que se evite cualquier deformación.

- Enganchar la copita como se ha indicado anteriormente (fig. 8). Girar siempre hasta el tope.
- Apoyar sobre la bandejita recoge gotas la taza o las tazas ya calientes, en correspondencia con las bocas de la copita. Cuando el piloto "OK" está encendido, pulsar el botón de suministro, interrumpiéndolo sólo cuando se haya obtenido la cantidad de café deseada (cerca 20 segundos).
- Para desenganchar la copita, esperar unos segundos luego girar el mango hacia la izquierda.
- Para extraer el café utilizado, mantener el filtro bloqueado con la palanca al efecto incorporada en el mango, levantar el pisacafé utilizando las ranuras al efecto (prestar cuidado de no quemarse) (fig. 16) y sacar el café volcando la copita y golpeándola (fig. 17). Para sacar el compri-

mido es suficiente levantarlo agarrándolo por una esquina. Si el comprimido se quedó pegado en la parte superior de la máquina, pulsar por algunos segundos la tecla suministro, lo que le facilitará la extracción del comprimido.

- Si no se tiene que usar la máquina durante mucho tiempo, apagarla y vaciar el depósito del agua. Cuando se va a utilizar la máquina nuevamente, hay que ejecutar un prelavado como se describe anteriormente.

PRODUCCIÓN DE VAPOR

La función "vapor" es muy útil tanto para preparar el capuchino como para calentar líquidos.

Operaciones

- Encender la máquina pulsando el botón ON/OFF y el botón del vapor (fig. 18). Se enciende la lámpara testigo ON/OFF, y aquella del vapor.
- Después de unos minutos se encenderá también el piloto "OK" (fig. 19) indicando que la máquina ha alcanzado la temperatura apropiada para ejecutar la función elegida, en este caso la producción de vapor.
- Sumergir el tubo de suministro del vapor en el líquido a calentar y girar la palanquita "apertura vapor" hacia abajo (fig. 20). Por medio de esta palanquita se puede regular la cantidad de vapor que sale del tubo.
- Cuando el líquido está caliente, cerrar de nuevo completamente el mando del vapor y pulsar nuevamente el botón del vapor (también el piloto relativo se apaga).
- ¡Cuidado! Es posible que durante esta fase, sobresalgan de la ducha algunas gotas de vapor: esto es normal, pero cuidar de no quemarse.
- El tubo debe limpiarse inmediatamente después de su uso, ya que las incrustaciones de leche son difíciles de quitar posteriormente (fig. 21).

N.B.: Durante los primeros segundos de erogación, el vapor sale mezclado con agua, entonces, para obtener un vapor más seco esperar un rato con el mando del vapor abierto.

Después de haber producido vapor, es necesario volver a cargar la caldera pulsando el botón de suministro (12) y dejando salir el agua durante unos segundos. Con esto el aparato vuelve a tener la temperatura óptima para hacer un café perfecto.

CÓMO HACER UN BUEN CAPUCHINO

- Utilizar un recipiente metálico, preferiblemente alto y de diámetro pequeño.
Llenarlo de leche hasta 1/3 de su capacidad, para evitar que se derrame al hervir.
La leche tiene que ser fresca y sin hervir, preferentemente fría.
- Sumergir el tubo para la erogación del vapor en profundidad en la leche para calentarla.
- Luego bajar el recipiente de manera que el tubo roce la superficie de la leche (fig. 22), sumergiéndolo de vez en cuando y durante pocos segundos.
- En la versión equipada con la boquilla para capuchino, sumergir el tubo en la leche hasta la muesca que se encuentra en la campana de la boquilla (fig. 22).

N.B.: Inmediatamente después de su uso desatornillar y enjuagar la boquilla para capuchino para evitar que se formen incrustaciones de leche (fig. 23).

- De vez en cuando, con el auxilio de un alfiler, limpiar los agujeros de la boquilla para capuchino (fig. 24).

PRODUCCIÓN DE AGUA CALIENTE

(para preparar té, caldo, ecc.)

- Encender la máquina pulsando el botón ON/OFF (fig. 4).
- Esperar que se encienda el piloto "OK" (fig. 7).
- Colocar un vaso o una taza debajo del tubo para el suministro del vapor.
- Pulsar el botón del vapor y al mismo tiempo abrir la palanquita "apertura vapor".
- El agua caliente saldrá del tubo y una vez

obtenida la cantidad deseada, cerrar la palanquita y pulsar nuevamente el botón del vapor.

- Si se utiliza más de 1 litro de agua, esperar al menos 5 minutos antes de utilizar más agua.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de cualquier operación para limpieza y mantenimiento, apagar el aparato, desenchufarlo y dejar enfriar la cafetera.
- Para la limpieza de la máquina no usar disolventes, detergentes ni productos abrasivos. Será suficiente un paño húmedo, suave.
- Limpiar con regularidad la copita portafiltro, los filtros, la bandeja recoge gotas y el depósito del agua.
- ¡No sumergir la máquina en agua, es un aparato eléctrico!

DESCALCIFICACIÓN

Se aconseja descalcificar la máquina cada 4-8 meses, según la dureza del agua y la frecuencia de uso. Utilizar agua y líquido descalcificante de la siguiente manera:

- Llenar el depósito de agua diluyendo líquido descalcificante de acuerdo a las dosis aconsejadas por el proveedor.
- Poner la máquina en marcha como para hacer café hasta que el depósito se vacíe, y aclarar.
- Repetir la operación sólo con agua, dos o tres veces, y aclarar hasta que no se sienta más olor de líquido descalcificante.

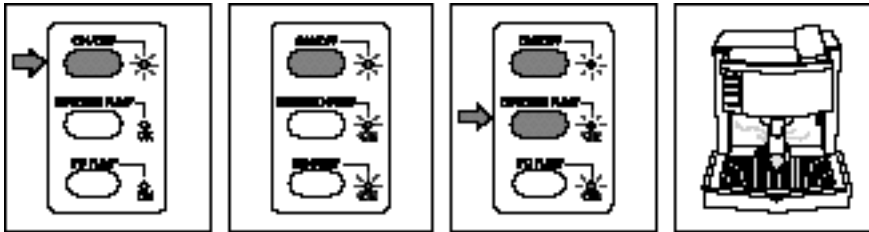
N.B.: Realizar esta operación con otras sustancias puede ser peligroso.

Garantía limitada

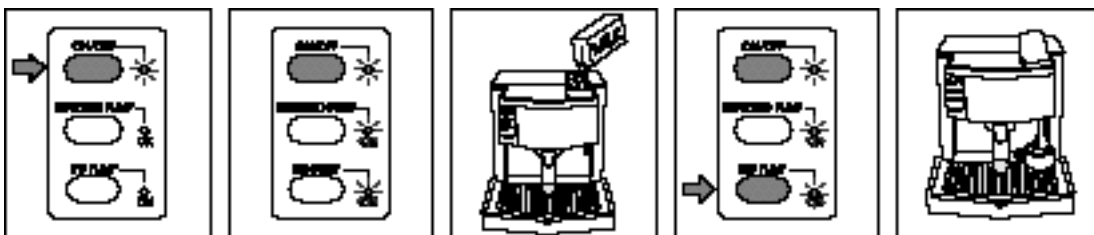
Garantizamos todo producto DE'LONGHI por defectos de material y mano de obra. Nuestra obligación dentro de esta garantía es proporcionar gratuitamente las refacciones y el servicio durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplicará únicamente si el producto se utiliza de acuerdo con las anexas instrucciones del fabricante y con un circuito de corriente alterna (AC). Esta garantía reemplaza a cualquier otra garantía y acuerdo, expreso o implícito y a todas las demás obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. No autorizamos a ninguna otra persona o compañía a asumir nuestras responsabilidades relacionadas con la venta y el uso de nuestro producto. Esta garantía no implica ninguna responsabilidad de parte nuestra en relación con la venta o el uso de nuestro producto. Esta garantía no es válida para los productos que hayan sido reparados o alterados fuera de nuestra fábrica ni tampoco para los productos que hayan sido sometidos a uso inadecuado, negligencia o accidentes. Si se necesitan reparaciones o refacciones, se ruega escribir a:

DEMOTECNIC S.A.
Blvd. Adolfo Ruiz Cortinez
(Periferico Sur) n° 5379
Col Isidro Fabela
14030 MEXICO, D.F.
Tel. de servicio 5-6657432r

P A R A F A Z E R C A F É



P A R A O B T E N E R L E C H E M O N T A D O



C A L E N T A M I E N T O D E L O S L I Q U I D O S

